

Universitäts- und Landesbibliothek Bonn

Kitāb al-inṣāʾ aš-šarīf aḥ-ḥāhir al-muqaddas

Farḥāt, Ḥirmānūs

Bairūt, 1865

Abschnitt

urn:nbn:de:hbz:5:1-13607

انجيل متى ١٨

ال سبع مرات . بل الى سبعين مرة سبع مرات *

٤٧

فـ

٢٣ ولهذا يشبه ملكوت السماء . انسانا ملكا اراد يحاسب عبده * ٢٤ ولما ابتدا بحسابتهم تقدم اليه واحد له عليه وزنات كثيرة * ٢٥ وليس له ما يفي . فامر سيده ان يباع هو وامراته وبنوه وكلشي له ليفي * ٢٦ فخر ذلك العبد ساجدا له قايلا . امهلي ياسيد وانا افيسك مالك كله * ٢٧ فشفق عليه سيد ذلك العبد واطلقه وترك ما كان له عليه * ٢٨ فخرج ذلك العبد فوجد واحدا من نظرائه له عليه مائة دينار . فامسكه وضيق عليه وقال له اعطني الذي لي عندك * ٢٩ فخر ذلك العبد رفيقه على رجله وساله قايلا . امهلي وانا افيك * ٣٠ فابي ذلك ومضي فالتقاء في السجن ليفيه ما له عليه * ٣١ فلما راي رفيقه ما صار حزنوا جدا ومضوا فاخبروا سيدهم بكل ما صار * ٣٢ فدعاه حينئذ سيده وقال له ايها العبد الشريبر انني وهيتك دينك كله حين سالتني * ٣٣ اما كان الواجب عليك ان تشفق على رفيقك كما شفقت انيا عليك * ٣٤ فغضب سيده ودفعه الى المعتدين حتى يفي كلما عليه * ٣٥ هكذا يصنع بكم ايضا ابي السماوي ان لم تغفروا لاختوكم من كل قلوبكم زلاتهم *



انجيل متى ١٨

لك يدان ورجلان وتلقى في نار الابد * ٩ وان شككتك عينك اقلعها
والقها عنك . فخير لك ان تدخل الحياة بعين واحدة من ان يكون لك
عينان وتلقى في جهنم النار * ١٠ انظروا لا تحرقوا احداً من هؤلاء الصغار انتم
اقول لكم ان مليكتهم كل وقت يشاهدون وجه ابي الذي في السما *
١١ انما جاء ابن الانسان ليحيي من كان هالكا * ١٢ ماذا تظنون اذا كان
لانسان مائة خروف ويضل منها واحد اليس يترك التسعة والتسعين في
الجلل ويمضي يطلب الضال * ١٣ فاذا وجده الحق اقول لكم انه يفرح
به اكثر من التسعة والتسعين التي لم تضل * ١٤ هكذا ابركم الذي في
السما لا يشا ان يهلك احد من هؤلاء الصغار *

٤٦

ف

١٥ ان اخطا اليك اخوك عاتبه بينك وبينه وحدكما فان سمع
منك فقد رجحت اخاك * ١٦ وان لم يسمع منك فخذ معك واحداً
او اثنين لانه على فم اثنين او ثلاثة شهود تقوم كل كلمة * ١٧ وان كان
لا يسمع من هؤلاء ايضاً فقل للبيعة وان كان لا يسمع للبيعة فليكن
عندك كوثني وعشار * ١٨ الحق اقول لكم . مهما تربطوه في الارض يكن
مربوطاً في السما . ومهما تحلوه في الارض يكن محلولاً في السما *
١٩ اقول لكم ايضاً اذا اتفق منكم اثنان علي الارض في كل امر
تطلبونه . يكون لكم من لدن ابي الذي في السما * ٢٠ وحيثما
يجتمع اثنان او ثلاثة باسمي اكون انا بينهم *
٢١ حينئذ تقدم اليه بطرس وقال له . يا سيد كم مرة اغفر لاهي
اذا اخطا الي هل الى سبع مرات * ٢٢ فقال له يسوع لا اقول لك

١٥ = ١/٢

الى سبع

٢٣

عبادة

كثيرة *

وكشي

ياسيد

واطلقة

من نظر

اعطى

وساله

في السما

ومضوا

وقال له

٣٣ اما

عليك *

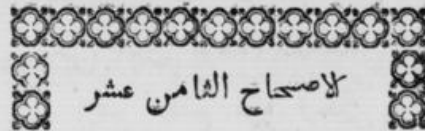
٣٥ هكذا

كل قلوب

انجيل متى ١٨

٤٤
فـ

٢٤ ولما جاءوا الى كفرناحوم انت جساء درهمي الجزية الى بطرس وقالوا
له . امعلكم لايرودي الدرهمين * ٢٥ فاجابهم نعم . ولما دخل بطرس البيت
تقدم يسوع وقال له ، ماذا تظن باسبعان ، ملوكت الارض ممن ياخذون
جزية الراس . امن لاينا . ام من الغربا * ٢٦ فاجاب سمعان من الغربا .
فقال له يسوع فالابنا اذنا . احرار لكن ليلا نشككهم * ٢٧ امض الى البحر
والق الشص فاقل حوت يصعد افتح فاه تجد فيه استبر اخذه واعطه
عني وعنك



لاصحاح الثامن عشر

٤٥
فـ

١ في تلك الساعة جاء التلاميذ الى يسوع قايلين من ثراه العظيم في
ملكوت السماء * ٢ فدعا يسوع طفلا واقامه بينهم وقال لهم * ٣ الحق اقول لكم
ان لم ترجعوا فتصبروا مثل طفل لا تدخلوا ملكوت السما * ٤ والان من
واضع نفسه كهذا الطفل فهو يكون العظيم في ملكوت السما * ٥ ومن قبل صييا
كهذا باسمي فقد قبلني * ٦ ومن يشكك واحدا من هؤلاء الصغار المؤمنين
في فخبر له ان يعلق في عنقه ، حجر الرحي ويغرق في عمق البحر
٧ الويل للعالم من الشكوك ، ومن الضرورة ان تكون الشكوك . والويل
للانسان الذي تاتي الشكوك على يده * ٨ ان شككتك يدك ام رجلك اقطعها
والقها عنك . فخبر لك ان تدخل الحياة وانت اعرج او اعظم من ان يكون

٢٤

٢٥

٢٦

٢٧

يسوع
لا تعلموافي ان
نتم كل
كلمة
التلاميذ

١٥ *

مرات

وما

الغبر

يسوع

التلاميذ

ال لهم

امانة

ر عليهم

كانوا

يسلم

*

انجيل متى ١٧

يسوع ولسهم قايلاء قوموا لاتخافوا * ٨ فرفعوا عيونهم فلم يروا احدا لا يسوع فقط * ٩ وفيما هم منحدرين من الجبل اوصاهم يسوع قايلاء لاتعلموا احدا بالرويا حتى يقوم ابن الانسان من الاموات

٤٣

فـ

١٠ وساله تلاميذه قايلين له . لماذا تقول الكتبة ان ايليا ينبغي ان ياتي اولاء * ١١ فاجاب يسوع وقال لهم ان ايليا جاء اولاء ليتكم كل شى * ١٢ ثم اقول لكم . ان ايليا جاء وما عرفوه وعملوا به كلما ارادوا . هكذا ابن الانسان فانه لعتيد ان يتالم منهم * ١٣ ففهم التلاميذ حينئذ انه قال لهم من اجل يوحنا المعمدان *

١٤ ولما جاءوا الى الجمع تقدم اليه رجل وجثا امامه قايلاء * ١٥ ارحمني يارب ان ابني فيه ارواح شريرة يتعذب منهم كثيرا وسرات كثيرة يقع في النار . وكثيرا في الماء * ١٦ وقدمته الى تلاميذك وما قدروا يشفونه * ١٧ فاجابه يسوع قايل له . ايها الجيل المعرقل الغير المؤمن حثام اكون معكم وحثام احتملكم . قدمه الى هنا * ١٨ فازدججه يسوع فخرج الشيطان وشفى الفتى من تلك الساعة * ١٩ فدنا حينئذ التلاميذ من يسوع وحك وقالوا له لماذا نحن ما امكننا شفاؤه * ٢٠ فقال لهم يسوع . من اجل عدم ايمانكم . الحق اقول لكم لو يكن فيكم امانة كحبة الخردل وتقولون لهذا الجبل انتقل من هنا لانتقل ولا يعسر عليكم شى * ٢١ وهذا الجنس لا يخرج الا بالصوم والصلوة * ٢٢ وفيما كانوا مترددين في الجليل قال لهم يسوع . ان ابن الانسان لعتيد ان يسلم بايدي الناس * ٢٣ ويقتلونه وفي اليوم الثالث يقوم . فحزنوا جدا *

١٥

١٦

١٧

٢٤

له . امع

تقدم يسوع

جزيرة الر

فقال له

والق

عني وعنك

١

ملكوت

ان لم تر

واضع نفس

كهذا باس

في فخر

٧ الو

للانسان

والقها عنك

انجيل متى ١٧

٤١

فـ

٢٤ حينئذ قال يسوع لتلاميذه . من اراد ان يتبعني فليكر بنفسه
ويحمل صليبه ويتبعني * ٢٥ ومن اراد ان يحيا نفسه يهلكها . ومن
يهلك نفسه من اجلي يجدها * ٢٦ ماذا يفيد الانسان ان ربح العالم
وخسر نفسه . او ماذا يعطي الانسان فداء نفسه * ٢٧ ان ابن الانسان
لعتيد ان ياتي بهجد ابدي . مع ملائكته القديسين وحينئذ يجازي انسانا
فانسانا حسب اعماله * ٢٨ الحق اقول لكم ان ههنا قوما من القيام
لا يذوقون الموت حتى يعاينوا ابن البشر اتيا في ملكوته . *



الاصحاح السابع عشر

٤٢

فـ

١ وبعد ستة ايام اخذ يسوع بطرس ويعقوب ويوحنا اخاه . واصعدهم
الى جبل عال وحدهم * ٢ وتجلي يسوع امامهم واستنار وجهه كالشمس .
وابيضت ثيابه كالنور * ٣ وتراى لهم موسي وايليا وكانا يخاطبانہ *
٤ فاجاب بطرس وقال ليسوع . حسنا بنا يارب ان نكون ههنا .
وان شئت فلنصنع هنا ثلاث مظال . لك واحدة . ولموسي واحدة . ولايليا
واحدة * ٥ وفيما هو يتكلم . واذا بسحابة نيرة ظلتهم وصوت سمع من
السحابة قائلا هذا هو ابني الحبيب الذي به ارتضيت فاسمعوا له *
٦ ولما سمع التلاميذ سقطوا على وجوههم وخافوا جدا * ٧ فدنا منهم

انجيل متى ١٦

القفف التي اخذتموها * ١٠ وتلك الخبزات السبع لتلك الاربعة الالاف
وكمية الزنايل التي اخذتموها * ١١ لماذا لا تقبضون اني لم اقل لكم من
جهة الخبز . لكن تحرزوا من خبز الفريسين والزنادقة ففهموا حينئذ انه لم
يقبل لهم ان يجترسوا من خبز الخبز لكن من تعليم الفريسين والزنادقة *

٤٠

فـ

١٣ ولما اتي يسوع الى بلد قيسارية فيلبس سال تلاميذه قايلا .
ماذا تقول الناس في انا ابن البشر * ١٤ فقالوا قوم يقولون يوحنا المعمدان .
واخرون ايليا واخرون ارميا او احد الانبياء * ١٥ فقال لهم وانتم ماذا
تقولون من انا * ١٦ فاجاب سمعان الصفا قايلا . انت هو المسيح ابن
الله الحي * ١٧ فاجابه يسوع قايلا طوبى لك يا سمعان بن يونا . انه
لا لحم ولا دم اظهر لك ذلك . لكن ابي الذي في السما * ١٨ وانا اقول
لك ايضا انك انت هو الصخرة وعلى هذه الصخرة ابني بيعتي .
وابواب الجحيم لن تقوى عليها * ١٩ ولك اعطى مفاتيح ملكوت السما .
ومهما تربطه في الارض يكن مربوطا في السما ومهما تحمله في الارض
يكن محلولاً في السما * ٢٠ حينئذ اوصي تلاميذه بالآ يقولوا لاحد
ان هذا هو المسيح *

٢١ وابتدا يسوع يخبر تلاميذه . انه لعنيد ان يمضي الى اورشليم
ويتالم كثرها من المشايخ ومن عظم الكهنة والكتبة ويقتل ثم يقوم في
اليوم الثالث * ٢٢ فاقبل بطرس واخذ يمسك قايلا حاشا لك ياسيد ان
يكون لك هذا * ٢٣ فالتفت وقال للصفاء اذهب وراى يا شيطان قد
صرت لي شكا لافك لاتتذكر فيما لله بل فيما للناس *

١٢

انجيل متى ١٦

لهم معنى ثلاثة ايام وليس لهم ما ياكلون ولا اريد ان اطلقهم صياما ليلا
يضعفوا في الطريق * ٣٣ فقال له تلاميذه من اين لنا خبز في هذه البرية
لنشبع هذا الجمع كله * ٣٤ فقال لهم يسوع كم خبزة عندكم فقالوا سبعا .
وقليلا من سمك دقيق * ٣٥ فامر الجموع ان يتمكوا على الارض *
٣٦ واخذ الخبزات السبع والسمك وسبح وكسر واعطي تلاميذه . واعطت
التلاميذ الجموع * ٣٧ فاكل جميعهم وشبعوا . ورفعوا من فضلات الكسر سبعة
زنايل مملوءة * ٣٨ وكان الذين اكلوا اربعة الاف ما عدا النساء والصبيان *
٣٩ وحين اطلق الجموع صعد الى السفينة ووافى تخوم مجدل *



١ فانتبه الزنادقة والفريسيون ليحربوه وطلبوا اليه ان يظهر لهم اية
من السماء * ٢ فاجابهم قايلا . اذا كان المساء تقولون صبحوا لاحمرار السما *
٣ وعند الصباح تقولون اليوم شتاء . كدورة حمرة السما . يامراون تعرفون
تميزون وجه السما . وايات هذا الزمان لماذا لا تعرفونها * ٤ ان هذا الجيل
الشريد الفاسق يطلب اية ولا يعطي الا اية يوفان النبي ثم تركهم ومضى *
٥ وجاء تلاميذه الى العبر ونسوا ان ياخذوا معهم خبزا * ٦ واما
يسوع فقال لهم . انظروا واحترسوا من خمر الفريسيين والزنادقة * ٧ ففكروا
في نفوسهم قائلين . اننا ما اخذنا خبزا * ٨ فعلم يسوع وقال لهم لماذا
تفكرون في نفوسكم يا قليلي الايمان انكم ما اخذتم خبزا * ٩ حتي لان
لا تعملون ولا تتذكرون تلك الخبزات الخمس لتلك الخمسة الاف . وكمية

٥٦

٥٦

٥٦

٥٦

يرة .
نجسواذا
يا ابن
م اليه
ايلا *اما
ن ان
ايضا
اجابها
شفتوصعد
وعميان
فاهم *
العرج

لان

انجيل متى ١٥

هو الذى يدنس الانسان * ١٩ لانه من القلب تخرج الافكار الشريرة .
الفجور القتل الزنا السرقة شهادة الزور التجديف * ٢٠ هذا ينجس
الانسان . واما لاكل بغير غسل لايدى فلا ينجس الانسان *

٣٨

ف

٢١ ولما خرج يسوع من هناك جاء الى تخوم صور وصيدا * ٢٢ واذا
امراة كنعانية خرجت من تلك التخوم تصيح قائلة . ارحمنى يارب يا ابن
داود . ان ابنتى تتعذب من الشيطان جدا * ٢٣ فلم يجبها بكلمة . فتقدم اليه
تلاميذه وطلبوا منه قايلين . اطلق هذه فانها تصيح ورائنا . فاجابهم قائلا *
٢٤ لم ارسل لى الخراف التى صلت من بيت اسرائيل * ٢٥ اما
هى فانت وسجدت له قائلة اعني * ٢٦ فقال لها يسوع . لا يحسن ان
يوخذ خبز البنين ويعطي للكلاب * ٢٧ فقالت نعم يارب والكلاب ايضا
تاكل من الفتات المتساقط عن موايد اربابها ونحى * ٢٨ فاجابها
يسوع حينئذ عظيم هو ايمانك يا امراة . فليكن لك كما تريد فشفيت
ابنتها من تلك الساعة *

٢٩ وانتقل يسوع من هناك واتي الى جانب بحر الجليل . وصعد
الى الجبل وجلس هناك * ٣٠ فدنا منه جموع كثيرة معهم عرج وعميان
وخرس واسلا واخرون كثيرون . وطرحوهم عند رجلى يسوع فاشفاهم *
٣١ فتعجب الجموع لانهم راوا الخرس يتكلمون والعصم يشفون والعرج
يمشون والعميان يبصرون فمجدوا اله اسرائيل *

٣٩

ف

وان يسوع دعا تلاميذه وقال لهم . اني مشفق علي هذا الجمع . لان

١٥

١٥

لهم معنى
يصنعوا في
لنشبع هذا
وقليلا من
٣٦ واخذ
التلاميذ الج
زنايل مملو
٣٩ وحين

١ فانت
من السماء
٣ وعند
تميزون وجه
الشرير الفاس
٥ وجا
يسوع فقال
في نفوسهم
تفكرون في
لاتعلمون ولا

انجيل متى ١٥



لاصحاح الخامس عشر

٣٧

ف

١ حينئذ جاء الى يسوع الكتبة والفريسيون من اورشليم يقولون له
 ٢ لماذا تتعدى تلاميذك تقاليد المشايخ ولا يغسلون ايديهم عند اكلهم
 الخبز * ٣ فاجابهم يسوع قايلاً . لماذا انتم تتعدون وصية الله من اجل
 تسايحاتكم * ٤ الم يقل الله اكرم اباك وامك . ومن يقل كلاماً ردياً
 في ابيه وامه موتاً يموت * ٥ وانتم تقولون من قال لا يبه او لامه * ٦ ان قرباني
 هوشى ينفعك مني . ولا يكرم اياه وامه . وابطلتم وصية الله من اجل
 سفنكم * ٧ يا مراثن . حسداً تنبا عليكم اشعيا النبي القايل * ٨ ان
 هذا الشعب يكرمني بشفتيه وقلوبهم بعيد عني جداً * ٩ فباطلاً يعبدونني
 اذ يعملون تعاليم وصايا الناس *

١٠ ودعا اليه الجموع وقال لهم . اسمعوا وافهموا * ١١ ان
 ليس الذي يدخل الفم ينجس الانسان لكن الذي يخرج من
 الفم هو ينجس الانسان * ١٢ حينئذ جاء اليه تلاميذه . وقالوا له . اما عرفت
 ان الفريسيين لما سمعوا هذه الكلمة شكوا * ١٣ فاجابهم قايلاً كل غرسه
 لا يغرسها ابي السماوي تطلع * ١٤ دعوهم فانهم عميان قادة عميان .
 واعمى يقود اعمى كلاهما يقعان في حفرة * ١٥ فاجاب سمعان الصفا
 وقال له فسر لنا هذا المثل * ١٦ فقال له يسوع حتي انتم لان لا تفهمون
 ١٧ او ما تعلمون ان كل ما يدخل الفم ينتهي الى البطن . ومن هناك
 يلقي خارجاً * ١٨ واما الذي يخرج من الفم فهو يخرج من القلب وهذا